

(λ)

(N° 19.)

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAT

SÉANCE DU 30 NOVEMBRE 1937.

VERGADERING VAN 30 NOVEMBER 1937.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique, chargée d'examiner la Proposition de Loi tendant à prolonger la fréquentation scolaire pour les enfants qui ne tombent pas sous l'application des dispositions de l'arrêté royal du 31 juillet 1935.

(Voir le n° 11, session extraordinaire de 1937.)

Verslag uit naam van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het Wetsvoorstel tot verlenging van den leertijd voor de kinderen die niet onder toepassing vallen van de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 Juli 1935.

(Zie n° 11, buitengewone zitting 1937.)

Présents : MM. VERMEYLEN, président; DE FRAIPONT, DEMARRÉ, DE NAUW, DE SMET (Pierre), HANQUET, HANS, LEGRAND, RENARD, ROMBAUT, RUTTEN, M^{me} SPAAK, VAN ACKERE, VANDERPOORTEN, VAN FLETEREN, VERBIST, VERGEYLEN et MATAGNE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Portée de la proposition Rombaut.

L'auteur de la proposition de loi dit ceci, en somme :

Par l'arrêté royal du 31 juillet 1935, on a voulu empêcher que les jeunes gens de 14 à 16 ans succombent à tous les vices qu'engendre l'oisiveté. Cet arrêté a dit à ces jeunes gens : « Vous irez travailler, ou bien vous irez à l'école ».

Il a donc une portée sociale et morale.

Mais a-t-on, par cet arrêté, résorbé le chômage de la jeunesse ?

En vérité, le chômage des jeunes gens de plus de 16 ans s'est substitué à celui des jeunes gens de 14 à 16 ans. Parmi ces derniers, beaucoup ont été affecté à un travail inférieur et machinal. Et de nombreux enfants ont éludé les dispositions de la prolongation de

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

I. — Strekking van het voorstel Rombaut.

De indiener van het wetsvoorstel zegt feitelijk het volgende :

Bij koninklijk besluit van 31 Juli 1935, heeft men willen beletten dat de jongelieden van 14 tot 16 jaar bezwijken aan al de ondeugden welke de ledigheid baart. Bedoeld besluit zegt aan deze jongelieden : « Gij zult gaan werken, ofwel zult gij naar school gaan. »

Het heeft dus een maatschappelijke en zedelijke beteekenis.

Maar werd door dit besluit de werkloosheid onder de jeugd opgeslorpt ?

In werkelijkheid is de werkloosheid van de jongelieden boven de 16 jaar in de plaats getreden van die der jonge lieden van 14 tot 16 jaar. Onder deze laatsten, werden velen gebezigd voor lager en machinaal werk. En talrijke kinderen hebben de bepalingen

la scolarité. Ce sont là choses fort regrettables.

Bref, la prolongation de la scolarité prévue par l'arrêté royal du 31 juillet 1935, est défectueuse, n'est appliquée qu'à 327 communes du pays, soit 12 p. c. environ.

L'application de l'arrêté royal est prorogée pour un an.

Et nombreux sont ceux qui espèrent voir déposer avant le 1^{er} septembre 1938, un projet acceptable sur la prolongation de la scolarité de plein exercice.

En attendant le 1^{er} septembre 1938, de nombreux milliers d'enfants de 14 à 16 ans ne bénéficient plus de la moindre instruction, gaspillent leurs loisirs, se démoralisent et se dégradent.

Forcer la jeunesse née en 1922 et en 1923 à suivre, pendant l'année scolaire en cours, un enseignement post-scolaire de deux cents heures au moins, est-ce exagéré? N'est-ce pas là un moyen de compléter efficacement l'instruction et l'éducation de des enfants?

Ces cours seraient à tendance professionnelle ou à tendance générale, mais on peut raisonnablement croire que c'est vers l'éducation professionnelle que se dirigerait la jeunesse des deux sexes. Et ces cours seraient gratuits, donnés dans les écoles du soir existantes ou dans des écoles à organiser. N'est-ce pas une mesure transitoire qui mérite la sympathie et les encouragements?

II. — Des chiffres.

Dans son rapport sur le budget de l'Instruction publique pour l'exercice 1935 (Chambre des Représentants, Session de 1934-1935, *Doc.* 103, page 5) M. le député E. Blavier écrit ce qui suit : « La prolongation de la scolarité jusqu'à 16 ans apporterait un contin-

betreffende de verlenging van den schoolplicht ontdoken. Dit alles valt zeer te betreuren.

Kortom, de verlenging van den schoolplicht voorzien bij koninklijk besluit van 31 Juli 1935 is gebrekkig en wordt enkel toegepast in 327 gemeenten van het land, zegge ongeveer 12 t. h.

De toepassing van het koninklijk besluit wordt verlengd voor één jaar.

En talrijk zijn zij die hopen dat er vóór 1 September 1938, een aannemelijk ontwerp op de verlenging van den schoolplicht met volledig leerplan zou worden ingediend.

In afwachting van 1 September 1938 genieten talrijke duizenden kinderen van 14 tot 16 jaar niet meer het geringste onderwijs, verspillen hun vrijen tijd, gaan zedelijk en lichamelijk ten onder.

Is het overdreven de jeugd, geboren in 1922 en in 1923, gedurende het loopend schooljaar te verplichten een naschoolsch onderwijs van minstens tweehonderd uren te volgen? Is dit geen middel om het onderwijs en de opvoeding dezer kinderen doeltreffend aan te vullen?

Deze leergangen zouden een beroepsstrekking of een algemeene strekking hebben, maar men mag terecht aannemen dat de jeugd van beider kunne zich zou wenden naar de beroepsopleiding. En deze leergangen zouden kosteloos worden gegeven in de bestaande avondscholen of in op te richten scholen. Is dit geen overgangsmaatregel die sympathie en aanmoediging verdient?

II. — Cijfers.

In zijn verslag over de begroting van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1935 (Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1934-1935, *Gedr. Stuk* n^o 103, blz. 5), schrijft volksvertegenwoordiger Blavier het volgende : « De verlenging van den

gent scolaire considérable que l'on doit estimer à 150,000 unités, sans crainte d'exagération. »

Le 5 février 1935, à l'Association belge pour le Progrès social, M. Buez fixait ce nombre à 140,000 au 31 décembre 1933. C'est le chiffre que donne, aujourd'hui encore, le Département de l'Instruction Publique.

Examinons cependant ce chiffre de 140,000 unités.

Où trouve-t-on les enfants de 14 à 16 ans?

1. On en trouvera *parmi les retardés de l'enseignement primaire*, au nombre de 12,000 en 1933-1934 et de 17,800 en 1934-1935, chiffres cités par M. Buez, le 5 février 1935, à l'Association Belge pour le Progrès Social.

2. On en trouvera *dans l'enseignement moyen*. Il comptait 75,000 élèves au 31 décembre 1935, dont 21,000 dans la section moyenne des écoles du même nom.

3. On en trouvera *dans l'enseignement artistique* qui était, en 1935-1936, peuplé de 37,000 élèves.

4. Il en est de nombreux *dans l'enseignement technique — professionnel ou agricole* — fréquenté, en 1935, par 165,211 élèves.

5. D'autre part, on comptait *dans l'industrie et le commerce*, 53,000 jeunes gens de 14 à 16 ans gagnant leur vie par le travail, au 31 décembre 1926, et ce nombre était, au 31 décembre 1930, de 51,200.

6. Enfin, les *exploitations agricoles* occupaient d'une façon permanente, au 31 décembre 1929 :

10,847 jeunes gens de 14 à 15 ans et 47,000 jeunes gens de 15 à 18 ans,

Ce qui représente environ 25,000 jeunes gens de 14 à 16 ans.

schoolplicht tot 16 jaar zou een aanzienlijke schoolbevolking opleveren die moet worden geraamd op 150,000 eenheden zonder vrees voor overdrijving. »

Op 5 Februari 1935 in de *Association Belge pour le Progrès social* raamde de heer Buez dit cijfer op 140,000, op 31 December 1933. Dit cijfer wordt thans nog opgegeven door het departement van Openbaar Onderwijs.

Laten wij evenwel dit cijfer van 140,000 eenheden onderzoeken.

Waar vindt men de kinderen van 14 tot 16 jaar?

1. Men vindt er *onder de achterlijken van het lager onderwijs* ten getale van 12,000 in 1933-1934 en van 17,800 in 1934-1935; deze cijfers werden aangehaald door den heer Buez, op 5 Februari 1935 in de *Association Belge pour le Progrès social*.

2. Men vindt er *in het middelbaar onderwijs*. Het telde 75,000 leerlingen op 31 December 1935; waaronder 21,000 in de middelbare afdeling der scholen van denzelfden naam.

3. Men zal er vinden *in het kunst-onderwijs*, dat, in 1935-1936, 37,000 leerlingen telde.

4. Er zijn er veel *in het technisch, beroeps- of landbouwonderwijs*, dat in 1935 werd gevolgd door 165,211 leerlingen.

5. Aan den anderen kant telde men *in de nijverheid en den handel* 53,000 jongelieden van 14 tot 16 jaar, die hun leven verdienen met werken, op 31 December 1926 en dit aantal bedroeg, op 31 December 1930, 51,200.

6. Ten slotte, bezigden de *landbouwbedrijven* op een bestendige wijze, op 31 December 1929 :

10,847 jongelieden van 14 tot 15 jaar en 47,000 jongelieden van 15 tot 18 jaar

Hetgeen ongeveer 25,000 jongelieden tusschen 14 en 16 jaar vertegenwoordigt.

Donc, on peut dire qu'au moins 75,000 adolescents de cet âge gagnent leur pain à l'usine, au chantier, au magasin ou aux champs.

Tenez compte, à la lumière de ce qui précède, d'une quinzaine de mille retardés à l'école primaire, de $21,000 \times \frac{1}{3}$, soit 7,000 jeunes gens de 14 à 15 ans dans les écoles d'enseignement moyen du degré inférieur, et vous arriverez à 75,000 au travail + 15,000 dans l'enseignement primaire + 7,000 dans l'enseignement moyen du degré inférieur = 97,000 jeunes gens englobés dans le nombre de 140,000 cité par le Département.

Retenons, enfin, que dans les trente communes qui, dans la province d'Anvers, avaient appliqué l'arrêté royal du 31 juillet 1935, 42 p. c. des enfants de 14 à 16 ans, soit 10,581 sur les 25,000, ne fréquentent plus les cours de l'école du jour dans l'année où nous sommes. A Anvers, l'enseignement de plein exercice englobe donc 58 p. c. des jeunes gens de 14 à 16 ans.

Nous regrettons de ne pouvoir, malgré nos recherches, citer des chiffres plus précis relatifs à l'application de l'arrêté royal du 31 juillet 1935.

Mais, ce n'est pas d'un enseignement de plein exercice qu'il est question dans la proposition de M. Rombaut.

Il s'agit d'une réalisation bien plus modeste, imposant, aux enfants des deux sexes, nés en 1922 et en 1923, qui ne reçoivent point d'enseignement complet du jour, de suivre, pendant l'année scolaire 1937-1938, des cours post-scolaires, — 200 heures au moins — à raison de six heures au moins par semaine, pendant trente semaines, à courir à partir du 1^{er} janvier 1938.

Dus, kan men zeggen dat minstens 75,000 jongelingen van dezen leeftijd hun brood op de fabriek verdienen, op de werf, in den winkel of op het land.

Houden wij, in het licht van het voorgaande, rekening met een 15,000-tal achterlijken in de lagere school, met $21,000 \times \frac{1}{3}$, hetzij 7,000 jongelieden van 14 tot 15 jaar in de middelbare onderwijsinstellingen van den lageren graad, dan geraken wij tot 75,000 aan het werk + 15,000 in het lager onderwijs + 7,000 in het middelbaar onderwijs van den lageren graad = 97,000 jongelieden berekend in het getal van 140,000, opgegeven door het departement.

Rekenen wij eindelijk dat in de dertig gemeenten die, in de provincie Antwerpen, het koninklijk besluit van 31 Juli 1935 toegepast hadden, 42 t. h. der kinderen van 14 tot 16 jaar, hetzij 10,581 op de 25,000, de leergangen van de dagschool dit jaar niet meer volgen. Te Antwerpen betreft het onderwijs met volledig leerplan dus 58 t. h. der jongelieden van 14 tot 16 jaar.

Wij betreuren, ondanks onze pogingen, geen duidelijker cijfers te kunnen geven, met betrekking tot de toepassing van het koninklijk besluit van 31 Juli 1935.

Maar het voorstel van den heer Rombaut handelt niet over het onderwijs met volledig leerplan.

Het gaat om een veel bescheidener verwezenlijking, die aan de kinderen van beider kunne, geboren in 1922 en 1923, en die geen volledig onderwijs gedurende den dag ontvangen, oplegt, binst het schooljaar 1937-1938 naschoolsche leergangen te volgen — minstens 200 uren — tegen minstens zes uren per week, gedurende dertig weken, met ingang van 1 Januari 1938.

III. — L'Obligation.

Certains membres de la Commission hésitent à conférer le caractère obligatoire à la fréquentation de cours post-scolaires.

Pour justifier leur opinion, ils invoquent l'impréparation de la mentalité des parents; la charge, à leur avis, trop lourde dans le moment présent, pour le Trésor public; la répugnance enfantine d'obéir à pareille loi; l'insuffisance de nombre de maîtres que requiert l'application de cette loi; le surcroît des charges familiales; la difficulté d'accès aux écoles, etc...

Faudra-t-il faire un referendum auprès des parents?

Le résultat ne serait, à notre sens, point favorable. Mais cela ne prouve pas que les parents auraient raison.

Car, comme le disait M. Vercleyen, inspecteur principal de l'enseignement technique, si l'on procédait à un referendum auprès des parents pour savoir s'ils estiment que leurs enfants doivent accomplir leur devoir militaire ou pour savoir s'il y a lieu de payer les impôts, il est fort probable que les résultats de la consultation seraient négatifs. Et pourtant...

* * *

Pour répondre aux adversaires de l'obligation, nous croyons utile de faire connaître les *réalisations acquises* dans le domaine de la scolarité obligatoire.

D'une enquête entreprise par le Bureau International d'Éducation de Genève (voir troisième conférence internationale de l'Instruction publique, Genève 1934, et aussi le rapport III de la Conférence internationale du Travail, 19^{me} session, Genève 1935) il résulte ceci :

III. — De Verplichting.

Sommige leden der Commissie aarzelen het bijwonen van naschoolsche leergangen een verplichtend karakter te geven.

Om hun meening te staven, roepen zij de onvoorbereidheid in van de geestesgesteldheid der ouders; den huns inziens, op dit oogenblik, te zwaren last voor de Openbare Schatkist; den kindèrachtingen afkeer om dergelijke wet in te volgen; de ontoereikendheid van het aantal leermeesters vereischt door de toepassing dezer wet; de vermeerdering der gezinslasten; den moeilijken toegang tot den scholen, enz.

Zal men een referendum moeten uitschrijven onder de ouders ?

De uitslag zou, denken wij, niet gunstig zijn. Maar dit bewijst niet dat de ouders gelijk zouden hebben.

Want, zooals de heer Vercleyen, hoofdopziener van het technisch onderwijs, zegde : moest men overgaan tot een referendum onder de ouders om te weten of zij oordeelen dat hun kinderen hun legerplicht moeten vervullen of dat zij hun belastingen moeten betalen, dan is er veel kans dat de uitslagen van de raadpleging niet bevestigend zouden zijn. En nochtans...

* * *

Om de tegenstanders der verplichting van antwoord te dienen, meenen wij dat het zijn nut heeft de *verworven verwezenlijkingen* op het gebied van den leerplicht te doen kennen.

Uit een onderzoek ingesteld door het Internationaal Bureau voor Opvoeding te Geneve (zie 3^e Internationale Conferentie van het Openbaar Onderwijs, Geneve 1934, evenals verslag III van de Internationale Arbeidsconferentie, 19^e zitting, Geneve 1935) blijkt het volgende :

SCOLARITÉ DE PLEIN EXERCICE.

c'est-à-dire occupant les élèves toute la journée :

1. Angleterre : jusqu'à 15 ans, depuis 1936. (Voir *Cité Nouvelle* du 28-11-37, p. 3.)
2. En Bavière : jusqu'à 16 ans.
3. Canada :
 - Province d'Alberta : de 7 à 15 ans, depuis la loi de 1922.
 - Colombie britannique : de 7 à 15 ans, depuis la loi de 1924.
 - Province de Saskatchewan : de 7 à 15 ans, depuis 1920.
 - Province Nouveau-Brunswick : de 6 à 16 ans, depuis 1927, dans les districts urbains.
 - Nouvelle-Ecosse : de 6 à 16 ans, depuis 1923, dans les districts urbains.
 - Ontario : de 6 à 16 ans, depuis 1919 et 1927.
4. Chili : de 7 à 15 ans, depuis 1929.
5. Haïti : de 7 à 15 ans.
6. Honduras : de 7 à 15 ans, loi du 25 avril 1928.
7. Norvège : jusque 15 ans, loi du 15 août 1908.
8. Panama : de 7 à 15 ans.
9. Suisse :
 - Canton d'Argovie : jusque 15 ans.
 - Canton de Berne : jusque 14 ou 15 ans.
 - Canton de Fribourg : jusque 15 ans pour les filles, 16 ans pour les garçons.
 - Canton de Genève : de 6 à 15 ans.
 - Canton de Glaris : de 6 à 15 ans.
 - Canton de Grisons : de 7 à 15 ans ou à 16 ans.
 - Canton de Soleure : de 7 à 15 ans.
 - Canton de Thurgovie : de 6 à 15 ans.
 - Canton d'Unterwald : de 7 à 15 ans, dans le district d'Obwald.

LEERPLICHT MET VOLLEDIG LEERPLAN.

d. w. z. voor heel den dag :

1. Engeland : tot 15 jaar, sedert 1936. (Zie *Cité Nouvelle* van 28 November 1937, blz. 3.)
2. Beieren : tot 16 jaar.
3. Canada :
 - Provincie Alberta : van 7 tot 15 jaar, sedert de wet van 1922.
 - Britsch-Colombië : van 7 tot 15 jaar sedert de wet van 1924.
 - Provincie Saskatchewan : van 7 tot 15 jaar, sedert 1920.
 - Provincie New-Brunswick : van 6 tot 16 jaar, sedert 1927, in de stadsdistricten.
 - New-Scotland : van 6 tot 16 jaar, sedert 1923, in de stadsdistricten.
- Ontario : van 6 tot 16 jaar, sedert 1919 en 1927.
4. Chili : van 7 tot 15 jaar, sedert 1929.
5. Haïti : van 7 tot 15 jaar.
6. Honduras : van 7 tot 15 jaar, wet van 25 April 1928.
7. Noorwegen : tot 15 jaar, wet van 15 Augustus 1908.
8. Panama : van 7 tot 16 jaar.
9. Zwitserland :
 - Kanton Aargau : tot 15 jaar.
 - Bern : tot 14 of 15 jaar.
 - Freiburg : tot 15 jaar voor de meisjes; 16 jaar voor de jongens.
 - Geneve : van 6 tot 15 jaar.
 - Glaris : van 6 tot 15 jaar.
 - Graubunden : van 7 tot 15 of 16 jaar.
 - Solothurn : van 7 tot 15 jaar.
 - Thurgau : van 6 tot 15 jaar.
 - Unterwald : van 7 tot 15 jaar, in het district Obwald.

- | | |
|---|---|
| <p>Canton d'Uri : de 7 à 15 ans.
 Canton du Valais : de 7 à 15 ans.
 Canton de Vaud : de 7 à 16 ans.</p> <p>10. Union Sud-Africaine : <i>Pour les enfants européens seulement</i> :
 Colonie du Cap : jusque 16 ans.
 Natal : jusque 15 ans.
 Etat libre d'Orange : jusque 16 a.
 Transvaal : jusque 15 ans.</p> <p>11. U.R.S.S. : jusque 15 ans, décrets édictés entre le 10 août 1930 et le 16 mai 1934.</p> <p>12. Uruguay : de 6 à 15 ans, depuis 1885!!!</p> <p>Voir dans les ouvrages cités les motifs et la nature des dispenses et la situation dans les autres pays.</p> | <p>Uri : van 7 tot 15 jaar.
 Valais : van 7 tot 15 jaar.
 Waadt : van 7 tot 16 jaar.</p> <p>10. Zuid-Afrikaansche Unie : <i>alleen voor de Europeesche kinderen</i> :
 Kaap-Kolonie : tot 16 jaar.
 Natal : tot 15 jaar.
 Oranje-Vrijstaat : tot 16 jaar.
 Transvaal : tot 15 jaar.</p> <p>11. U.S.S.R. tot 15 jaar, decreten uitgevaardigd tusschen 10 Augustus 1930 en 16 Mei 1934.</p> <p>12. Uruguay : van 6 tot 15 jaar, sedert 1885 !!!</p> <p>Zie in de aangehaalde werken de redenen en den aard van de vrijstellingen en den toestand in de andere landen.</p> |
|---|---|

INSTRUCTION POST-SCOLAIRE
OBLIGATOIRE
pour les apprentis.

1. En Allemagne : jusque 18 ans, 4 à 12 heures par semaine.
 2. En Australie : un demi-jour par semaine sur le temps qui appartient à l'employeur et aux frais de celui-ci.
 3. En Autriche : jusque 17 ans, 8 heures par semaine pendant 3 ans.
 4. En Bulgarie : de 14 à 21 ans, de 8 à 12 heures par semaine.
 5. Au Canada (province d'Ontario) : de 14 à 16 ans, toute la journée pour tous les adolescents, sauf en cas d'indigence et dans ce cas il faut suivre 400 heures de cours par an.
de 16 à 18 ans, 320 heures par an, elles comptent comme temps de travail professionnel.
- Une loi rend l'apprentissage obligatoire dans certaines professions et oblige les apprentis à suivre des cours pendant 320 ou 400 heures par an.
6. Au Danemark : Certains employeurs exigent que les apprentis suivent

VERPLICHTEND NASCHOOISCH
ONDERWIJS
voor de leerjongens.

1. Duitschland : tot 18 jaar, 4 tot 12 uren per week.
 2. Australië : een halven dag per week op den tijd die aan den werkgever behoort en op zijn kosten.
 3. Oostenrijk : tot 17 jaar, 8 uren per week gedurende drie jaren.
 4. Bulgarije : van 14 tot 21 jaar, van 8 tot 12 uren per week.
 5. Canada (Ontario) :
van 14 tot 16 jaar, heel den dag voor al de jongelingen, behalve in geval van behoefte; in dit geval moet men 400 uren lessen per jaar volgen.
van 16 tot 18 jaar, 320 uren per jaar, die als beroepsarbeid tellen.
- Een wet maakt het aanleeren verplichtend in zekere beroepen en verplicht de leerjongens tot het volgen der lessen gedurende 320 of 400 uren per jaar.
6. Denemarken : Sommige werkgevers eischen dat de leergasten tot op hun

- jusqu'à l'âge de 18 ans des cours d'enseignement professionnel ou post-scolaire, donnés le jour ou le soir.
7. En Estonie : de 14 à 17 ans.
 8. Aux Etats-Unis : Nombre d'Etats exigent que les jeunes gens de 14 à 16 ans, et dans certains cas, ceux de 14 à 18 ans, désireux de travailler, suivent des cours d'enseignement post-scolaire professionnel.
 9. En Finlande : de 13. à 15 ans, 36 heures par semaine pour tous les jeunes gens.
 10. En France : Les jeunes gens de moins de 18 ans, libérés de l'obligation scolaire de plein exercice, doivent fréquenter, pendant trois ans au moins, les cours professionnels créés pour les jeunes travailleurs.
 11. Dans l'Etat libre d'Irlande : Le Ministre de l'Instruction publique a le pouvoir d'exiger des communes la création d'un enseignement post-scolaire obligatoire de 180 heures par an au minimum, pour les jeunes gens de 14 à 16 ans.
 12. En Lettonie : de 14 à 16 ans, 180 à 300 heures par an.
 13. Au Luxembourg : de 14 à 16 ans, 106 heures par an.
 14. En Norvège : pendant 3 ou 4 ans, le soir, 5 fois par semaine.
 15. En Pologne : pendant 2 ans, pour tous les jeunes gens de 15 à 18 ans, de septembre à juin.
 16. En Suède : pour les jeunes gens de 14 à 18 ans, 360 à 540 heures de cours réparties sur 2 ou 3 ans.
 17. En Suisse : jusqu'à 18 ans, 8 heures par semaine.
 18. En Tchécoslovaquie : 8 heures par semaine pendant 4 à 5 semestres.
 19. Dans l'Union Sud-Africaine : 4 à 6 heures par semaine.
 20. En U.R.S.S. : jusque 17 ans, instruction professionnelle.
- 18 jaar beroeps- of naschoolsche lessen volgen, over dag of 's avonds.
7. Estland : van 14 tot 17 jaar.
 8. Vereenigde Staten : een aantal staten eischen dat de jongelieden van 14 tot 16 jaar en, in zekere gevallen tot 18 jaar, die wenschen te werken, naschoolsch beroepsonderwijs volgen.
 9. Finland : van 13 tot 15 jaar, 36 uren per week voor al de jongelieden.
 10. Frankrijk : De jongelieden onder de 18 jaar, vrij van den schoolplicht met volledigen leergang, moeten gedurende minstens drie jaren de beroepsleergangen volgen, ingericht voor de jonge arbeiders.
 11. Iersche Vrijstaat : De minister van openbaar onderwijs kan van de gemeenten de oprichting eischen van verplichtend naschoolsch onderwijs van 180 uren per jaar minstens, voor de jongelieden van 14 tot 16 jaar.
 12. Letland : van 14 tot 16 jaar, 180 tot 300 uren per jaar.
 13. Luxemburg : van 14 tot 16 jaar, 106 uren per jaar.
 14. Noorwegen : gedurende 3 of 4 jaren, 's avonds 5 maal in de week.
 15. Polen : gedurende 2 jaar voor al de jongelieden van 15 tot 18 jaar, van September tot Juni.
 16. Zweden : voor de jongelieden van 14 tot 18 jaar, 360 tot 540 lesuren over 2 of 3 jaren.
 17. Zwitserland : tot 18 jaar, 8 uren per week.
 18. Tsjechoslowakije : 3 uren per week gedurende 4 tot 5 semesters.
 19. Zuidafrikaansche Unie : 4 tot 6 uren per week.
 20. U. S. S. R. : tot 17 jaar, beroepsopleiding.

IV. — L'Age d'admission au travail.

Les partisans de l'obligation attirent la vive attention des adversaires sur le fait que la Conférence internationale du Travail, tenue en juin 1937, a révisé les conventions internationales, et a élevé de 14 à 15 ans, l'âge minimum d'admission au travail industriel.

Cette Convention a été votée par 98 voix contre 18, et 21 abstentions. Aucun délégué gouvernemental n'a voté contre la Convention. Les délégués des gouvernements de Grande-Bretagne, d'Autriche, du Danemark, de Finlande, de Japon, des Pays-Bas, du Portugal, de Roumanie et de Turquie se sont abstenus.

Mais la Belgique, la France, l'Allemagne, l'U. R. S. S., la Suisse, les Etats-Unis, la Hongrie, les Pays Centraux, etc., ont voté pour.

Une convention de même nature, mais relative aux travaux non industriels, a été votée par 81 voix contre 22 et 23 abstentions. Cette fois, aux abstentionnistes précédents sont venus s'ajouter la Yougoslavie et la Suisse, ce dernier pays voulant se réserver la possibilité d'admettre, dans l'industrie hôtelière, des enfants de moins de 15 ans.

L'opinion hostile à ces décisions invoque le besoin, dans certaines industries, d'une main-d'œuvre jeune.

Il est bien permis de rappeler, à ce propos, ce qui suit :

Il y a dix ans, au Congrès de Vienne (1927), les délégués de l'Association internationale pour le Progrès social, ont décidé de porter à la session de 1929, la question de la prolongation de la scolarité.

La plus importante des réformes, dans la défense du progrès social — disait la Commission technique de

IV. — De leeftijd van toelating tot den arbeid.

De voorstanders van de verplichting vestigen de levendige aandacht der tegenstanders op het feit dat de Internationale Arbeidsconferentie, gehouden in Juni, de internationale verdragen herzien heeft en den minimumleeftijd voor de toelating voor industriearbeid van 14 op 15 jaar gebracht heeft.

Dit Verdrag werd goedgekeurd met 98 tegen 18 stemmen en 21 onthoudingen. Geen enkele regeeringsafgevaardigde heeft tegen het verdrag gestemd. De regeeringsafgevaardigde van Groot-Brittannië, Oostenrijk, Denemarken, Finland, Japan, Nederland, Portugal, Roemenië en Turkije hebben zich onthouden.

Maar België, Frankrijk, Duitschland, U. S. S. R., Zwitserland, de Vereenigde Staten, Hongarije, de Centrale landen, enz., hebben vóór gestemd.

Een verdrag van denzelfden aard maar betrekkelijk den niet-industrieelen arbeid, werd goedgekeurd met 81 tegen 22 stemmen en 23 onthoudingen. Ditmaal voegden Joegoslavië en Zwitserland zich bij de onthouders, daar dit laatste land zich de mogelijkheid wilde voorbehouden, in de hotelnijverheid kinderen beneden de 15 jaar te gebruiken.

Wie deze beslissingen vijandig is, roept den nood van jonge arbeidskracht in zekere nijverheden in.

Het weze ons dienaangaande toegelaten aan het volgende te herinneren :

Tien jaar geleden, op het Kongres te Weenen (1927), hebben de afgevaardigden van de internationale Vereeniging voor den maatschappelijken vooruitgang, beslist de kwestie van de verlenging van den leerplicht ter zitting van 1929 te brengen.

« De belangrijkste der hervormingen, in de verdediging van den maatschappelijken vooruitgang — ver-

cette Association internationale — serait, semble-t-il, la prolongation de la scolarité obligatoire, jusqu'à la fin de l'année au cours de laquelle l'enfant atteint sa quinzième année. »

Venaient ensuite les huit questions destinées à permettre aux sections nationales de préciser leur opinion.

Voici un extrait du rapport que M. Van Goethem, professeur à l'Université de Louvain, a fait au nom de la Section belge :

« L'Association estime qu'il n'existe pas d'industrie, en Belgique, qui serait compromise si elle devait se passer du travail d'adolescents de 14 à 15 ans. »

Et, en 1929, l'Assemblée tenue à Zurich, par l'Association internationale pour le Progrès social, a voté une résolution en huit points dont trois intéressent nos débats. Les voici :

1^o Aussitôt que possible et lorsque les circonstances le permettront, la limite de la scolarité devra être portée à 15 ans;

2^o Le programme d'enseignement devra avoir un caractère général et, la dernière année, donc de 14 à 15 ans, il y aurait lieu de l'orienter vers les connaissances pratiques nécessaires à la vie professionnelle;

3^o Pour tenir compte des besoins matériels des parents qui ont un revenu modeste, des indemnités compensatoires devraient être données pendant la dernière année scolaire.

V. — Les travailleurs et la jeunesse veulent la prolongation.

La Centrale Syndicale Danoise notamment, poursuit, depuis dix ans, sa campagne en faveur de cette réforme; la Confédération générale des syndicats allemands l'avait à son programme avant 1933. La Confédération Générale du Travail, en France, est pour la prolongation.

klaarde de technische commissie dezer internationale vereeniging — zou, lijkt het, de verlenging van den leerplicht zijn tot op het einde van het jaar waarin het kind zijn 15^e jaar bereikt. »

Vervolgens kwamen de acht vragen waaromtrent de nationale afdeelingen hun meening nader konden uiteenzetten.

Ziehier een uittreksel van het verslag van den heer Van Goethem, hoogleeraar aan de Universiteit te Leuven, namens de Belgische afdeeling :

« De vereeniging oordeelt dat er in België geen nijverheid bestaat die in gevaar zou gebracht worden, moest zij den arbeid van jongelingen van 14 tot 15 jaar ontberen. »

En in 1929 stemde de vergadering dezer Internationale Vereeniging, te Zürich, een resolutie in acht punten waarvan er drie onze besprekingen aanbelangen :

1. Zoohaast mogelijk en wanneer de omstandigheden het zullen toelaten, zal de grens van den leerplicht op 15 jaar moeten gebracht worden.

2. Het onderwijsprogramma zal moeten een algemeen karakter hebben en in het laatste jaar, dus van 14 tot 15 jaar, zou men het meer moeten richten naar de practische kennissen noodig voor het beroepsleven.

3. Om rekening te houden met de stoffelijke noodwendigheden der ouders met een beperkt inkomen, zouden hen vergoedingen moeten uitgereikt worden gedurende het laatste schooljaar.

V. — De arbeiders en de jeugd willen de verlenging.

De Deensche Syndicale Centrale, namelijk, voert sedert tien jaren een campagne ten gunste dezer hervorming. Het algemeen Verbond der Duitsche Syndicaten had het op zijn programma voor 1933. De Algemeene Confederatie van den Arbeid in Frankrijk is voor de verlenging.

Le Labour Party a, à son programme, la prolongation de la scolarité jusqu'à 15 ans transitoirement, et jusqu'à 16 ans, dès que les circonstances le permettront.

La Centrale Syndicale Britannique est favorable à cette réforme.

La Centrale Syndicale Autrichienne veut la prolongation jusque 15 ans.

Les syndicats de Tchécoslovaquie sont des défenseurs de la prolongation.

Dès 1931 (voir *Revue du Travail* de juillet 1931), au Congrès de Königs-winter, la Fédération internationale des Syndicats chrétiens des travailleurs de l'industrie alimentaire préconisait formellement de retarder l'admission au travail.

En Belgique, dès le 12 février 1929, dans sa déposition devant la Section Belge de la Ligue pour le Progrès social, le représentant de la Fédération nationale belge des Bourses libres de travail apportait son adhésion, conditionnelle, il est vrai, à la prolongation.

Dès 1929 également, le Congrès des Syndicats du Bassin de Charleroi et le Congrès professionnel des travailleurs du bois proposaient de retarder, jusqu'à 15 ans, l'âge d'admission au travail.

Le 21 juin 1931, la Fédération des Syndicats du Borinage et l'Assemblée nationale des travailleurs du bâtiment organisés dans la Centrale chrétienne belge des Travailleurs du Bois et du Bâtiment, suivaient l'exemple.

Le 9 août 1931, les Travailleurs du verre du pays tenaient, à Charleroi, leur premier Congrès. Ce leur fut l'occasion d'affirmer leur désir de voir prolonger la scolarité obligatoire.

Ce sont là des faits importants.

Ajoutons qu'il est heureux de constater que la prolongation est au pro-

De Labour Party heeft op haar programma de verlenging van den leerplicht tot 15 jaar bij overgang, en tot 16 jaar van zoodra de omstandigheden het zullen toelaten.

De Britsche Syndicale Centrale is deze hervorming gunstig gestemd.

De Oostenrijksche Syndicale Centrale wenscht de verlenging tot 15 jaar.

De Tsjechoslowaksche syndicaten verdedigen de verlenging.

Sedert 1931 (zie *Arbeidsblad* van Juli 1931) stond de Internationale Federatie der Christene Syndicaten van de Arbeiders der Voedingsnijverheid, op het kongres te Königs-winter, formeel de vertraging van de toelating tot den arbeid voor.

In België betuigde, reeds op 12 Februari 1929, in zijn verklaring vóór de Belgische afdeeling van de *Ligue pour le Progrès social*, de vertegenwoordiger van het Belgisch Nationaal Verbond der vrije arbeidsbeurzen zijn weliswaar voorwaardelijke instemming met de verlenging.

Insgelijks reeds in 1929, stelde het Congres der Syndicaten van het bekken van Charleroi en het Beroepscongres der houtarbeiders voor, den leeftijd van toelating tot den arbeid te verdagen tot 15 jaar.

Op 21 Juni 1931, werd dit voorbeeld nagevolgd door het Verbond der Syndicaten van de Borinage en door de Nationale Vergadering der Bouwarbeiders gehouden in de Belgische Kristelijke Centrale der arbeiders van het hout- en het bouwbedrijf.

Op 9 Augustus 1931, hielden de glasbewerkers van ons land hun eerste Congres te Charleroi. Dit was de gelegenheid om blijk te geven van hun wensch den schoolplicht te zien verlengen.

Ziedaar belangrijke feiten.

Voegen wij er bij dat het gelukkig is vast te stellen dat de verlenging voor-

gramme de la jeunesse belge : Jeunes Gardes Socialistes, Jeunesses Ouvrières Chrétiennes et Jeunes Gardes libérales.

Le syndicalisme belge de toute couleur veut la prolongation de la scolarité.

Insistons que le fait que « l'Association belge pour le Progrès social estime qu'il n'existe pas d'industrie, en Belgique, qui serait compromise si elle devait se passer du travail d'adolescents, de 14 à 15 ans ». Bien sûr.

L'influence du travail des enfants sur notre production et sur nos exportations est d'autant plus réduite que les enfants sont plus jeunes. Ce ne sont pas les enfants qui créent la richesse. Ce sont les hommes faits : ils ont plus d'expérience, ils sont dans la plénitude de la force physique, ils sont plus habiles.

Et puis, plus l'instruction générale est poussée, meilleure est l'instruction professionnelle, donc meilleure est la force productive.

Personne n'ose contester cela.

Les industriels sont venus, au Conseil Supérieur de l'enseignement technique affirmer la nécessité d'une plus grande culture générale chez l'ouvrier moderne.

Notre main-d'œuvre, écrit M. Gotschalk — voir séance du 5 février 1935 de l'Association pour le Progrès social — a besoin de développer sa valeur intellectuelle et technique pour lutter, plus tard, avec avantage, sur le terrain économique.

VI. — Des projets de loi favorables.

En 1928, à propos d'un projet de loi organique de l'apprentissage, MM. Baels et Houtart, ministres en février 1928, reconnaissaient, dans l'Exposé des Motifs du projet, que « l'éducation technique doit se rat-

komt op het programma van de Belgische Jeugd : Socialistische Jonge Wachten, Katholieke Arbeidersjeugd en Liberale Jonge Wachten.

Het Belgisch syndicalisme van alle kleur wil de verlenging van den schoolplicht.

Leggen wij nadruk op het feit dat de *Association belge pour le Progrès social* oordeelt dat er in België geen bedrijf bestaat dat zou worden in gevaar gebracht indien het den arbeid van jongelieden van 14 tot 15 jaar moest missen. Dit is zeker.

De invloed van den arbeid der kinderen op onze voortbrengst en op onzen uitvoer is des te geringer daar de kinderen jonger zijn. Niet de kinderen scheppen den rijkdom maar wel de volwassenen; deze hebben meer ervaring, beschikken over hun volle lichamelijke kracht en zijn behendiger.

En dan, hoe meer het algemeen onderricht wordt doorgedreven des te beter is de vakopleiding en des te grooter is het productievermogen.

Niemand durft zulks betwisten.

De nijveraars zijn op den Hoogen Raad van het Technisch Onderwijs de noodzakelijkheid komen bevestigen van een grootere algemeene cultuur bij den hedendaagschen arbeider.

Onze werkkrachten, schrijft de heer Gotschalk, — zie vergadering van 5 Februari 1935 van de « Association pour le Progrès social » — hebben er behoefte aan hun intellectueele en technische waarde te ontwikkelen om later met goed gevolg op economisch terrein te strijden.

VI. — Gunstige wetsontwerpen.

In 1928, naar aanleiding van een wetsontwerp tot inrichting van het leerlingenschap, erkenden de heeren Baels en Houtart, ministers in Februari 1928, in de Memorie van Toelichting van het ontwerp, dat « de technische opleiding,

tacher — pour l'ouvrier des grands établissements — à la fréquentation obligatoire, pendant un temps déterminé, des écoles spéciales où l'apprenti verra surveiller ses efforts. » Plus loin, ils reconnaissaient et affirmaient « pour les petites industries autonomes, pour le commerce de détail et pour les métiers d'art, la nécessité absolue de l'introduction de l'apprentissage obligatoire pour les adolescents de moins de 18 ans. » (Voir document 74, Sénat, session de 1927-1928).

Que l'adoption de la proposition de loi Rombaut entraîne des dépenses, soit. Mais le Ministre des Finances disait à la Chambre, le 21 décembre 1920 : « Il est des dépenses qui, en réalité, constituent des économies. A ces dépenses se rattachent, en première ligne, celles qui sont affectées à l'enseignement populaire. L'avenir appartient aux nations instruites? Les dépenses que nous consacrons à l'enseignement et à l'éducation populaires seront rendues au centuple sous forme de bien-être général aux générations futures. »

En 1921, déjà...

MM. Van Caeneghem, Heyman, Tschoffen et Poulet ont déposé, le 10 du 2 février 1921, une proposition de loi sur l'enseignement professionnel et l'apprentissage, proposition bien plus complète que celle de M. Rombaut.

Sous la signature de M. Van Caeneghem on trouve, dans l'Exposé des Motifs le passage suivant que nous soulignons volontiers, que nous faisons nôtre et par lequel nous terminerons ce rapport.

« L'obligation que nous voulons instaurer en matière d'enseignement obligatoire est organisée de telle façon que des jeunes gens de 14 à 18 ans peuvent continuer à travailler même dans l'industrie. Leurs heures de tra-

voir den arbeider der groote inrichtingen, moet verbonden worden met een voor zekeren tijd verplichtend bijzonder onderwijs, waarbij de bestuurder de pogingen van den leerjongen zal gadeslaan ». Verder erkenden en bevestigden zij « voor de kleine zelfstandige bedrijven, voor den kleinhandel en voor de kunstambachten, de volstrekte noodzakelijkheid van de verplichte invoering van het leerling-schap voor de jongelieden beneden de 18 jaar. (Zie *Gedrukt Stuk* n° 74, Senaat, zitting 1927-1928).

Dat de goedkeuring van het wetsvoorstel Rombaut aanleiding geeft tot uitgaven, stellig. Maar de Minister van Financiën in 1920 verklaarde in de Kamer, op 21 December 1920, het volgende : « Er zijn uitgaven die in werkelijkheid bezuinigingen zijn. Met deze uitgaven houden verband, in de eerste plaats, deze voor het volksonderwijs. De toekomst behoort aan de onderwezen naties. De uitgaven die wij besteden aan het onderwijs en aan de opvoeding van het volk zullen honderdvoudig vergoed worden bij wijze van algemeen welzijn aan de toekomstige geslachten. »

In 1921, reeds....

Op 10 Februari (*Gedrukt Stuk* n° 109, van de Kamer), hebben de heeren Van Caeneghem, Heyman, Tschoffen en Poulet een wetsvoorstel ingediend op het beroepsonderwijs en de vakopleiding. Dit voorstel is heel wat vollediger dan dit van den heer Rombaut.

Onder de handteekening van den heer Van Caeneghem vindt men in de Toelichting volgenden passus, dien wij volgaarne onderstrepen, voor eigen rekening nemen en waarmee wij dit verslag zullen sluiten :

« Het invoeren van verplicht vakonderwijs, zooals wij het opvatten, is overigens zóó geleidelijk verplichtend, dat de jonge lieden van veertien tot achttien jaar, zelfs in de nijverheid werkzaam blijven. Ze zullen enkel

vail seront réduites de 25 p. c., mais pendant les heures qui ne seront pas consacrées au travail à l'atelier ou à l'usine, ils acquerront plus de connaissances et d'aptitudes, si bien qu'en dernière analyse, c'est notre industrie nationale qui en profitera le plus.

» Nous voulons rechercher tous ceux qui sont doués par Dieu et par la Nature, n'importe où ils puissent se trouver, dans la cabane de l'ouvrier le plus pauvre comme dans les châteaux les plus riches, dans les domaines des travaux manuels, comme dans le domaine de l'intelligence. Quand nous les aurons trouvés, nous voulons leur donner, dans la plus large mesure, une formation conforme à leurs capacités et à leurs dispositions, et ce, pour le plus grand bien de chaque individu et de sa famille, de la société, de la nation, de l'humanité. »

* * *

La Commission a adopté la proposition Rombaut par 12 voix contre 6. Même les membres qui ont voté contre se sont déclarés partisans du principe de la prolongation et de l'organisation de la scolarité.

Le présent rapport a été voté à l'unanimité.

Le Rapporteur, *Le Président,*
L. MATAGNE. A. VERMEYLEN.

25 t. h. minder werkuren leveren maar, tijdens die uren, in kennis en behendigheid toenemen, zoodat ten slotte onze nationale nijverheid er de beste baat bij vindt.

» Het ligt in onze bedoeling alle Gods- en natuurgaven op te zoeken waar ze zich ook mogen bevinden; in de hut van den armsten werkman of in de kasteelen der rijkste edellieden, in de hand of in het verstand, en, na ze te hebben ontdekt, op te leiden, en te ontwikkelen volgens bekwaamheid, aanleg en begaafdheid, in de volle maat van hunne vermogens, ten bate van den eenling en van zijn gezin, ten bate van de maatschappij, ten bate van de natie, ter eere van het menschdom. »

* * *

De Commissie heeft het voorstel Rombaut aangenomen met 12 tegen 6 stemmen. Zelfs de leden die er tegen hebben gestemd, verklaarden voorstander te zijn van het beginsel der verlenging en der inrichting van den leertijd.

Onderhavig verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
L. MATAGNE. A. VERMEYLEN.